



Reimagining Education During the Pandemic

**PORTLAND
PUBLIC SCHOOLS**



Actualización de PPS: planes para el tercer trimestre que incluyen vacunas y oportunidades de instrucción presencial limitada

26 de enero de 2021

Estimadas familias y personal de PPS:

Les habíamos prometido una actualización exhaustiva antes de que finalizara el segundo trimestre. Tras varios acontecimientos, incluidos los mandatos estatales y el lanzamiento de la vacunación en Oregon, queremos informarles nuestros planes para las próximas semanas.

En resumen, **en el tercer trimestre del año escolar (T3) continuaremos el modelo integral de aprendizaje a distancia y a la vez, ampliaremos las oportunidades presenciales para algunos estudiantes.** Comenzaremos inicialmente con los programas en 19 escuelas con el plan de expandirnos a todas las escuelas para el mes de marzo. También estamos acelerando nuestros planes para reabrir varias escuelas **para principios de abril con un modelo de aprendizaje híbrido (combinado) para nuestros estudiantes más jóvenes** (en el cual los estudiantes alternarán durante la semana entre el aprendizaje presencial y a distancia).

Este mensaje incluye secciones sobre:

- Indicadores y pautas actuales
- Medidas de seguridad y salud
- Plan de vacunación para el personal escolar
- Oportunidades presenciales para los estudiantes, incluido el atletismo
- Mantenimiento de la continuidad del aprendizaje, incluidas las artes
- Ayuda para los estudiantes y las familias
- Recuperación del aprendizaje



Panel asesor de salud, recomendaciones de la Autoridad de Salud de Oregon, indicadores actuales

Como lo hemos hecho durante toda la pandemia, seguimos en contacto y colaboración continua con varias agencias gubernamentales y de salud pública, incluida la oficina de la gobernadora Brown, la Autoridad de Salud de Oregon, el Departamento de Educación de Oregon, el condado de Multnomah y OHSU, además del [Panel asesor de salud](#) de nuestro distrito.

COVID-19 ha afectado a nuestra comunidad de muchísimas maneras y aún no hemos logrado acabar con

esta pandemia. Los datos recientes recibidos por nuestra Junta de Educación muestran que el número de los casos de COVID sigue siendo alto en el condado de Multnomah, y es tan importante como siempre que todos sigamos las buenas prácticas de salud pública, como usar mascarillas, lavarse las manos y mantener la distancia física.

Desde marzo de 2020, nuestras decisiones se han basado en la ciencia, de acuerdo con las pautas y restricciones de salud pública y estuvieron centradas en la equidad racial y la justicia social. Nuestra prioridad más alta es proteger la salud y la seguridad de nuestros estudiantes y del personal y mantener a la vez la continuidad de aprendizaje.

Durante toda la pandemia, nuestro compromiso ha sido abrir de escuelas siempre que sea seguro y factible hacerlo. Dos cambios recientes en el ámbito estatal nos han permitido actualmente acelerar nuestros planes de reapertura.



Directrices actualizadas del Departamento de Educación de Oregon

En primer lugar, el Departamento de Educación de Oregon actualizó su guía llamada [Escuelas listas, estudiantes seguros](#) el 19 de enero. En la actualización más reciente, el Departamento de Educación de Oregon modificó los umbrales públicos de casos de COVID según el marco de Harvard Global Health Institute. Los indicadores del condado se siguen considerando como “la mejor herramienta para determinar cuándo los casos están lo suficientemente bajos como para volver a la instrucción presencial”. (Actualización de ODE)

INDICADORES Y MODELOS	PRESENCIAL	PRESENCIAL E HÍBRIDO	PRIMARIA PRESENCIAL Y TRANSICIÓN AL MODELO HÍBRIDO	APRENDIZAJE A DISTANCIA
Tasa de casos del condado Por 100,000 habitantes en el curso de 14 días	<50.0 Por 100,000 habitantes en el curso de 14 días	50.0 a <200.0 Por 100,000 habitantes en el curso de 14 días	200.0 a ≤ 350.0 Por 100,000 habitantes en el curso de 14 días	>350.0 Por 100,000 habitantes en el curso de 14 días

Nos complace ver que los cambios permitan una expansión inmediata de las actividades presenciales en nuestras escuelas. Específicamente, el cambio en los umbrales de casos de COVID para el aprendizaje obligatorio a distancia a 350 o más casos durante un período de dos semanas, junto con la tendencia descendente en los casos en el condado de Multnomah, nos permite avanzar. Al 16 de enero, la tasa de casos del condado en dos semanas fue de 293.6.

Queremos agregar que, junto con los expertos en salud pública, estamos vigilando de cerca las nuevas variantes de COVID-19 que están apareciendo actualmente en los Estados Unidos. Esas variantes pueden afectar parte o todos nuestros planes para la primavera.



Medidas de salud y seguridad

La seguridad sigue siendo el centro de los objetivos del estado. Si bien se modificaron los umbrales de casos de COVID, los demás requisitos y protocolos de seguridad de *Escuelas listas, estudiantes seguros* siguen siendo obligatorios. Existe una extensa lista de requisitos que vamos a implementar y que incluyen:

- Control en la entrada de cada escuela.
- Registro para el rastreo de contactos para el protocolo de COVID.
- Mascarillas faciales para todos los estudiantes y adultos (exceptuando casos de necesidad médica/discapacidad).
- Espacios de aislamiento para personas con síntomas.
- Distanciamiento físico: 35 pies cuadrados por persona para que sea posible el distanciamiento físico.
- Establecer cohortes o grupos estables de estudiantes para:
 - Minimizar la cantidad de compañeros con los que interactúa un estudiante.
 - Asegurar que los estudiantes no interactúen con más de 100 personas en una semana, incluida la planificación de los horarios, grupos y desplazamiento más restringido en las instalaciones.
- Protocolos de limpieza más rigurosos, incluida la disponibilidad de desinfectante para las manos.
- Medidas para mejorar la calidad del aire (mejores filtros HVAC y purificadores de aire en espacios sin buena ventilación)
- Refuerzo de las prácticas recomendadas de salud pública y buena higiene. Refuerzo de estas prácticas mediante mensajes, afiches y señalización.



Plan de vacunación para el personal escolar

En segundo lugar, y de mucha importancia, se están distribuyendo ahora las vacunas contra el COVID-19 en Oregón. En el otoño comunicamos que un aspecto importante de la reapertura de las aulas era que los educadores y el personal escolar tuvieran acceso a las vacunas. La gobernadora Brown ha decidido [priorizar el acceso](#) para los educadores, dada la importancia fundamental de abrir las escuelas de forma segura.

Los sistemas de atención médica del área de Portland están colaborando con los distritos escolares, incluido PPS, para proporcionar vacunas a los educadores, al personal escolar y a nuestros asociados en la comunidad que trabajan con estudiantes y familias. **La aplicación de las vacunas comienza esta semana.** Dependiendo de la cantidad de dosis de vacunas disponibles para los proveedores de salud en Oregón, se tomará al menos cuatro semanas antes de que todos los educadores y el personal tengan la oportunidad de recibir *ambas* dosis de las vacunas. La misma es completamente efectiva dos semanas *después de* la segunda dosis.

Para el personal y las familias con preguntas generales sobre las vacunas contra el COVID-19, preparamos una [página web especial sobre las vacunas](#) que incluye muchos recursos. También presentaremos, junto con el condado de Multnomah y Coalition of Communities of Color, un **panel**

virtual de conversación sobre vacunación el viernes 29 de enero, de 5:00 a 6:30 p.m. Puede presenciar la conversación en nuestro [canal de YouTube de PPS](#).



Ampliación de las oportunidades presenciales para que los estudiantes regresen a la escuela

Mientras damos tiempo a que el personal que interactúa los estudiantes pueda recibir ambas dosis de la vacuna, vigilamos las tendencias de los indicadores de salud que orientan nuestra reapertura y seguimos trabajando con nuestros asociados laborales para acordar cómo proceder con el regreso a la escuela de manera segura, **nos complace anunciar el inicio, la implementación y la ampliación continuas de la instrucción presencial limitada (LIPI, por sus siglas en inglés)**. Introduciremos y abriremos LIPI en todas las escuelas en tres etapas. Puede encontrar información, incluidas las escuelas participantes y las fechas de inicio en el calendario escalonado que se encuentra [aquí](#).

La **primera etapa de LIPI comenzará esta semana** en Madison High School. Estamos implementando los programas presenciales priorizando las poblaciones de estudiantes con más necesidades. Continuaremos incorporando escuelas a medida que se aprueben los planes requeridos de las instalaciones individuales, para garantizar que se observen todas las pautas de seguridad requeridas por ODE y mientras ponemos los protocolos a prueba y organizamos el transporte y otros apoyos para los estudiantes. Agradecemos a los educadores y a todos los miembros del personal que se han ofrecido como voluntarios para participar en esta oferta presencial y estamos trabajando para acelerar la implementación tan pronto como podamos hacerlo de manera segura.

Si no está familiarizado con el término “LIPI”, se trata de un modelo presencial respaldado por el Departamento de Educación de Oregón que fue elaborado para satisfacer las necesidades de **grupos específicos** de estudiantes en función de necesidades educativas, relacionales, socioemocionales, curriculares, instructivas y/o de apoyo de la evaluación. La dotación de personal, incluidos los educadores, es voluntaria. A continuación, hay más información sobre LIPI:

- Las cohortes de LIPI estarán compuestas por no más de 20 estudiantes;
- Los estudiantes participantes están limitados a dos cohortes por semana y por centro;
- Todos los estudiantes y educadores deben seguir los requisitos del uso de mascarillas, distanciamiento físico y nuestros procedimientos operativos de seguridad;
- Cada sesión de LIPI durará aproximadamente dos horas.

La seguridad es fundamental en toda la planificación de LIPI. Las escuelas deben completar un plan detallado de seguridad y reapertura que debemos presentar al Departamento de Educación de Oregón para su aprobación. Este plan incluye planes para edificios y aulas, protocolos de participación para el personal y las familias, esquemas de capacitación del personal, recorridos obligatorios siguiendo las pautas de OHA y los Centros para el Control de Enfermedades y plan de custodia, entre otros. A medida que las escuelas tengan un plan individual aprobado, más escuelas también comenzarán a ofrecer programas presenciales limitados. LIPI es la más reciente programación presencial agregada en las escuelas de PPS este año escolar.

Además de las nuevas oportunidades de instrucción presencial limitada, PPS continúa ofreciendo entrenamiento atlético, lo cual ha sido bien recibido por nuestros estudiantes atletas. **La expansión del atletismo**, incluido el posible regreso a las prácticas completas (modificadas) y, eventualmente, la competencia por equipos, dependerá de la [orientación consolidada](#) de la Autoridad de Salud de Oregón

y de la Asociación de Actividades Escolares de Oregón (OSAA, por sus siglas en inglés). OSAA ha identificado las siguientes **temporadas atléticas modificadas**, las cuales dependen de que los indicadores de salud permitan estas actividades:

- Temporada 2 de OSAA: del 22 de febrero al 10 de abril para los siguientes deportes: fútbol americano*, voleibol, fútbol y campo traviesa.
 - Temporada 3 de OSAA: del 5 de abril al 22 de mayo para béisbol, sóftbol, atletismo, tenis y golf.
 - Temporada 4 de OSAA: del 10 de mayo al 26 de junio para baloncesto*, natación y lucha libre*.
- *Actualmente, OHA tiene prohibido los deportes de contacto completo, como el fútbol americano.

Damos las gracias a los estudiantes, entrenadores, directores deportivos y demás personal que han seguido las pautas y prácticas de seguridad para poder realizar algunas actividades y entrenamientos en equipo que han sido tan necesarios.

También a partir del mes de febrero, además de las actividades atléticas, el equipo de Artes Visuales y Escénicas (VAPA) del distrito comenzará a ofrecer **oportunidades al aire libre para los estudiantes de preparatoria que son miembros del coro y de la banda**. Estamos muy contentos de comenzar a escuchar la música de nuestros estudiantes en nuestras preparatorias.

Estamos ansiosos por dar la bienvenida a los estudiantes a nuestros nuevos programas LIPI, tanto por los beneficios específicos que estas oportunidades brindan a los estudiantes como por ser pasos necesarios para llegar al **inicio de la instrucción híbrida** en nuestras escuelas. Las prácticas y protocolos de salud y seguridad usados para los programas LIPI, al igual que los relacionados con el entrenamiento deportivo y las actividades de artes escénicas, se llevarán a cabo a medida que más estudiantes y personal regresen a nuestros edificios escolares.



Información adicional sobre la planificación de seguridad y salud

Nuestros equipos comprendieron la importancia de las prácticas y protocolos deliberados y mejorados de salud y seguridad y han trabajado durante meses para que los edificios escolares sean seguros para los estudiantes y el personal. Los equipos a cargo de nuestras instalaciones, el equipo de mantenimiento, el equipo de los conserjes y muchos otros equipos más han pasado incontables horas ajustando y adaptando nuestros espacios físicos en preparación para la llegada de los estudiantes a nuestros pasillos y aulas.

Los procedimientos operativos estándar (SOP) de PPS incluyen pautas y protocolos que abarcan la inspección a la entrada, transporte en autobús, limpieza y desinfección de escuelas, rastreo de contactos, distanciamiento físico, equipo de protección personal (PPE), uso de baños, ventilación y mucho más. Los invitamos a visitar la [página de inicio de nuestros procedimientos operativos estándar](#), que se actualiza periódicamente para brindar más información.

Los estudiantes y el personal que ingresen en las escuelas notarán muchas cosas nuevas, como por ejemplo:

- Señalización especial y marcas en el piso para garantizar el distanciamiento físico
- Estaciones con desinfectante de manos

- Protocolos especiales de registro de ingreso y salida
- Plexiglás y otras barreras físicas
- Menos escritorios en las aulas para mantener el distanciamiento físico (el requisito del estado de Oregón es 35 pies cuadrados)
- Espacio separado para los estudiantes o el personal que tengan síntomas en el transcurso del día
- Limpieza regular de las superficies de uso frecuente

Como parte de la optimización de los sistemas de HVAC (calefacción, ventilación y aire acondicionado) de nuestros edificios, evaluamos varias tecnologías para mejorar el flujo de aire y agregamos dispositivos como filtros de aire portátiles cuando fue necesario. Si bien seguimos buscando formas de mejorar aún más el rendimiento de los sistemas de HVAC, **todos los edificios escolares de PPS cumplen con los estándares actuales de salud pública sobre calidad del aire** establecidos por la Agencia de Protección Ambiental de Estados Unidos, los Centros para el Control de Enfermedades, la Asociación de Seguridad y Salud Ocupacional de Oregón y el condado de Multnomah.

KGW-TV visitó recientemente la escuela Harriet Tubman Middle School con nuestro director de escuelas, Dr. Shawn Bird. Pueden [hacer clic aquí](#) para ver el recorrido como ejemplo visual de cómo se están preparando los edificios escolares para dar la bienvenida a los estudiantes. También podrán ver nuevas ilustraciones y videos producidos por el distrito en las próximas semanas, a medida que abramos más escuelas y aulas.

Pronto les proporcionaremos información más detallada sobre cómo se verán los entornos físicos de las aulas y procedimientos actualizados de transporte en autobús escolar que deberemos cumplir durante esta pandemia. Mientras tanto, nuestros equipos continúan haciendo un trabajo fantástico para poder abrir nuestros edificios de manera segura para los estudiantes y el personal.



Planificación en curso para un modelo híbrido de instrucción

Todas estas medidas de salud y seguridad son importantes para que sea posible reabrir eventualmente las escuelas con un **modelo de instrucción híbrido**, donde los **estudiantes alternan durante la semana entre el aprendizaje en persona y a distancia**. Nuestro objetivo es ofrecer instrucción híbrida durante el tercer trimestre, comenzando con varias escuelas primarias en marzo. Daremos prioridad a nuestros alumnos más jóvenes, que tienen una mayor necesidad de instrucción presencial para su desarrollo. Esperamos poder eventualmente ofrecer instrucción híbrida en todas las escuelas primarias e intermedias.

El modelo integral de aprendizaje a distancia (CDL) seguirá siendo una opción para los estudiantes cuyas familias prefieran que sus estudiantes permanezcan en línea a tiempo completo por el resto de este año escolar. **Dentro de una semana, pondremos a disposición un formulario de inscripción en línea para las familias de estudiantes de escuela primaria e intermedia para medir el nivel de interés en que los estudiantes participen en el modelo de instrucción a distancia o en el modelo de instrucción híbrido.** Por favor estén pendientes de un correo electrónico que les enviaremos en los próximos días. También nos comunicaremos con las familias mediante contacto directo por parte de las escuelas individuales y a través de nuestros asociados en la comunidad, en el caso de culturas específicas. Es importante conocer sus preferencias con respecto al aprendizaje híbrido o a distancia para poder planificar debidamente los detalles del personal y el transporte.

Los horarios de las preparatorias junto con el requisito estatal de que los estudiantes no pueden interactuar con más de 100 estudiantes en la escuela hacen que sea mucho más complicado ofrecer aprendizaje híbrido a los estudiantes de preparatoria. Sin embargo, estamos considerando varios escenarios que incluirían al menos algún nivel de aprendizaje en las instalaciones para los estudiantes de preparatoria. Nuestra meta es presentarles más detalles sobre el modelo propuesto a medida que resolvamos algunas de las limitaciones que han surgido con la implementación de un modelo híbrido en la preparatoria.



Mantener la continuidad del aprendizaje y el vínculo mediante el aprendizaje a distancia

Mientras trabajamos para implementar más oportunidades de instrucción presencial, continuará el aprendizaje a distancia para todos nuestros estudiantes. Estamos orgullosos de nuestros maestros y maestras, de los administradores y del personal de apoyo por haber ofrecido una multitud de experiencias de aprendizaje virtual a sus estudiantes y por encontrar maneras creativas de mantener a los estudiantes interesados durante estos tiempos sin precedentes.

Algo que quedó claro la primavera pasada tras el lanzamiento de CDL fue la importancia de que los estudiantes se sientan vinculados con sus maestros y su comunidad escolar para poder tener éxito en el aprendizaje en línea. Con el fin de cultivar un sentido de comunidad, las escuelas primarias están implementando reuniones matutinas, los grados intermedios están participando en asesoría o vínculos de aprendizaje socioemocional (SEL), y nuestras preparatorias tienen cuatro cursos por semestre para permitir que los estudiantes se vinculen más con sus maestros. PPS ha integrado SEL al modelo de instrucción en todos los niveles de grado. Regularmente ofrecemos oportunidades para que los estudiantes de todas las edades expresen sus sentimientos y preocupaciones. Las lecciones sobre la capacidad de recuperación, y otros aspectos del plan de estudios de aprendizaje socioemocional, los controles matutinos y las actividades de grupo, han brindado a los estudiantes formas específicas en las que pueden comunicar sus sentimientos y preocupaciones durante esta pandemia.

Sabemos que el aprendizaje a distancia carece de algunos aspectos típicos del aprendizaje presencial. Para brindar apoyo a los estudiantes y educadores en todo el distrito, hemos perfeccionado las áreas de contenido básico para enfocarnos en el trabajo más crítico de cada grado, y los equipos de contenido de la oficina central apoyan a los educadores con materiales optimizados para las lecciones diarias en línea. Esos mismos equipos están en contacto regular con los educadores para escuchar sus comentarios y hacer ajustes en las asignaturas a medida que avanzamos en el año escolar.

Para garantizar que el aprendizaje en línea sea completo, **las artes visuales y escénicas** y la **educación física** siguen siendo parte de la experiencia de nuestros estudiantes. Estas áreas de contenido se enfocan todos los días en brindar alegría, movimiento y creatividad.

Esta pandemia requirió un giro histórico **a las plataformas de aprendizaje digital** y el uso de herramientas tecnológicas para impartir instrucción. Además de proporcionar computadoras portátiles o dispositivos a todos los estudiantes del distrito que los necesitaran, comenzamos el año escolar brindando a nuestros educadores oportunidades de desarrollo profesional para conocer las herramientas y los recursos disponibles para tener confianza y apoyo con las destrezas necesarias para ofrecer en forma efectiva los programas de aprendizaje a distancia.

En el otoño, se crearon paneles para nuestras escuelas y nuestros equipos de apoyo escolar para monitorear y facilitar la participación estudiantil. Durante el otoño y el invierno, entre el 88 % y más del 90 % de nuestros estudiantes en los grados 6 a 8 participaron semanalmente en la plataforma de aprendizaje Canvas.

Y, al concluir el primer trimestre, las calificaciones de los estudiantes en nuestras preparatorias integrales fueron en gran medida semejantes al desempeño de años anteriores.

A medida que nos acercamos al tercer trimestre, tendremos dos oportunidades adicionales para poder evaluar **el progreso** y las experiencias de los estudiantes en el modelo integral de aprendizaje a distancia. A principios de febrero, ofreceremos la **administración remota de las evaluaciones de MAP en Lectura y Matemáticas** para nuestros estudiantes en los grados 3 a 8. Esta será una oportunidad voluntaria para nuestros estudiantes y los padres, la cual nos permitirá conocer el crecimiento y los logros de los estudiantes en el aprendizaje a distancia, y nos ayudará a planificar las oportunidades de recuperación del aprendizaje. Las evaluaciones de MAP nos brindan una oportunidad de comprender y planificar mejor las necesidades de aprendizaje de los estudiantes. Los datos se usarán únicamente para fines de planificación y no para fines evaluativos. Finalmente, las evaluaciones de MAP son importantes para nuestra planificación del segundo semestre, para nuestro Plan de recuperación del aprendizaje en Matemáticas y Lenguaje, y para determinar si debemos enfocarnos en áreas más amplias del plan de estudios o revisar el contenido básico de nuevas maneras. Se ha diseñado la administración de las evaluaciones de MAP para que afecten mínimamente el tiempo de instrucción y para tener en cuenta el hecho de que los estudiantes están trabajando en entornos de aprendizaje muy diversos en el hogar.

Además, la **encuesta “Escuelas exitosas”** se lanzará en la segunda semana de febrero. Al igual que en años pasados, esta encuesta brindará a las familias, a los estudiantes y al personal la oportunidad de hacer comentarios sobre sus vínculos escolares, las relaciones de confianza y el sentido de pertenencia durante este año escolar.



Servicios de apoyo para estudiantes y familias

Entendemos, y los padres nos han expresado con frecuencia, que esta pandemia ha sido difícil para muchos de nuestros estudiantes. La salud socioemocional y mental de nuestros estudiantes es siempre una de nuestras principales preocupaciones. Tanto cuando el aprendizaje es presencial como a distancia, ofrecemos muchos servicios de apoyo para los estudiantes y las familias. Estos servicios incluyen el **aprendizaje socioemocional (SEL)**, **asesoramiento y servicios de apoyo para la salud mental**, servicios de apoyo académico, acceso a necesidades básicas, [computadoras](#), [acceso a Internet y comidas](#).

Nuestras escuelas tienen consejeros y trabajadores sociales disponibles para los estudiantes. Estos profesionales pueden ayudar a calmar los nervios y la ansiedad de los estudiantes, los escuchan y los ayudan a vincularse con otros recursos en la comunidad. También nos hemos asociado con varios proveedores de salud mental, incluidos los asociados de salud mental para culturas específicas, que brindan apoyo a través de teleterapia para resolver las situaciones de salud mental. Si descubre que usted o su hijo/a necesitan apoyo, por favor comuníquese con el maestro o consejero escolar de su hijo/a. Los maestros le ayudarán a tener acceso a los servicios de apoyo.

Desarrollamos una manera para que los estudiantes tengan acceso rápido a recursos y apoyo de

bienestar emocional con tan solo hacer clic en un botón. Por favor difundan entre todos sus conocidos esta valiosa aplicación que puede salvar vidas: [App para jóvenes](#)

Si observa que su estudiante se está volviendo distante o muestra otras señales de depresión, por favor aproveche los siguientes recursos.

Un recurso útil es [Cómo los adolescentes pueden proteger su salud mental durante la pandemia del COVID19](#). Si su estudiante sigue mostrando señales de depresión o expresa pensamientos suicidas, por favor llame al **Centro de llamadas de salud mental** del condado de Multnomah al 503-988-4888. Hay un equipo de profesionales de la salud mental que está preparado para ayudar a cualquier persona que esté sufriendo problemas de salud mental en cualquier momento y en cualquier idioma.

- Servicios de salud mental gratuita las 24 horas, los 7 días de la semana
- Servicios de interpretación para personas que no hablan inglés
- Derivación a organizaciones con servicios económicos o escala variable
- Ayuda para encontrar proveedores de salud mental
- Información sobre recursos en la comunidad que no son para los episodios de crisis

También sabemos que muchas familias están sobrellevando necesidades de comida, ropa y vivienda. Este enlace contiene una lista de recursos y servicios disponibles para las familias en Portland: [Servicios de ayuda de emergencia en Portland](#)

Ofrecemos otros servicios de apoyo adicionales para estudiantes y familias directamente y en asociación con organizaciones comunitarias para culturas específicas. Pueden ver nuestro **Catálogo de servicios de apoyo para estudiantes y familias** [haciendo clic aquí](#).

Todos estos recursos y servicios de apoyo seguirán estando disponibles para los estudiantes y las familias de PPS, y esperamos que si usted o alguien que conoce los llega a necesitar, se comuniquen con el maestro, consejero o administrador escolar de su estudiante. Estamos a su disposición para ayudarlos.



Plan de recuperación del aprendizaje

Por último, sabemos que el aprendizaje a distancia ha sido difícil para los estudiantes, el personal y las familias en PPS y en todo el país. Si bien algunos estudiantes han descubierto que el aprendizaje a distancia es un modelo ideal para ellos, la mayoría de los estudiantes y educadores han sentido que no hay manera de reemplazar adecuadamente el aprendizaje, el establecimiento de relaciones y la colaboración en persona.

Es de vital importancia que los estudiantes tengan todo el apoyo necesario para ayudarlos a que no se atrasen. Por esa razón, nuestros equipos de instrucción están preparando una serie de oportunidades de recuperación del aprendizaje para los estudiantes, que incluyen, entre otras, una **oferta ampliada de programas de verano presenciales** que esperamos poner a disposición de los estudiantes en junio, julio y agosto. En otra comunicación futura, presentaremos los detalles de estas **oportunidades adicionales de tiempo de aprendizaje extendido** y otros apoyos y orientación que esperamos poner a disposición de los estudiantes, a medida que hagamos la transición de nuestro enfoque y planes para compensar el

tiempo de instrucción perdido durante esta pandemia.



Agradecimiento y el camino que tenemos por delante

Sabemos que esta comunicación contiene una gran cantidad de información, pero queremos brindarle una imagen completa de nuestros planes para las próximas semanas y una mirada a todo el trabajo entre bastidores que se ha estado haciendo durante muchos meses.

El año pasado fue tremendamente desafiante para nosotros como individuos y como comunidad. Y para los educadores, la pérdida de oportunidades para motivar a los estudiantes de manera presencial ha sido lo más difícil que hemos enfrentado en nuestras carreras.

A pesar de lo difícil que ha sido todo, estamos profundamente agradecidos con nuestros educadores, consejeros, trabajadores sociales, administradores, secretarías, trabajadores de nutrición, conductores de autobuses, conserjes y tantas otras personas, incluidos los padres, voluntarios y asociados en la comunidad, por su dedicación al apoyo de los niños, jóvenes y familias de PPS durante estos tiempos sin precedentes.

Nos inspira la perseverancia demostrada por nuestros estudiantes, que han enfrentado la pandemia y las tantas maneras en que afectó su experiencia escolar con gran valentía y determinación. Justo la semana pasada recibimos [los datos de graduación de 2020](#), los cuales muestran aún más progreso por parte de los estudiantes de PPS en comparación con los datos de años pasados. Esta tendencia positiva, que ha prevalecido durante los últimos años, es testimonio del arduo trabajo que nuestros estudiantes y el personal han hecho para garantizar que nuestros alumnos cumplan con los requisitos de graduación y obtengan sus diplomas, antes y también durante esta pandemia.

Nos alientan los acontecimientos recientes, incluido el acceso a las vacunas para nuestros educadores y personal escolar y lo que ellas significan para que nuestra comunidad finalmente pueda salir de la alteración en la educación pública ocasionada por la pandemia del COVID-19. Tenemos cada vez más confianza en que, con el apoyo de nuestros asociados laborales, será posible **pasar a la instrucción híbrida** en la primavera. También creemos que la nueva administración federal priorizará el apoyo y la financiación para ayudar al sistema de educación pública K-12 a sobrellevar esta pandemia y asegurar que podamos implementar un conjunto integral de servicios de apoyo y oportunidades de recuperación del aprendizaje para nuestros estudiantes.

Agradecemos la colaboración de los colegas que lideran otros distritos escolares en Oregón y en todo el país, a medida que intentamos desarrollar soluciones ante los desafíos comunes que hemos enfrentado todos.

En los próximos días, estaremos en contacto con comunidades escolares específicas para brindar más detalles a medida que se vaya abriendo la instrucción presencial limitada en los centros indicados. Mientras tanto, agradecemos su continua paciencia y comprensión.

